

03 Ocak 1983

Sayı: 17917

Hükümetimizle Birleşmiş Milletler Kalkınma Programı Arasında Yürütülen
«Pendik Tersanesine Yardım» Konulu Proje Belgesinin
Onaylanmasına Dair Bakanlar Kurulu Kararı

6 Aralık 1982 — No : 8/5739

[Resmî Gazete'de yayımı : 3 Ocak 1983 — Sayı : 17917]

Hükümetimiz ile Birleşmiş Milletler Kalkınma Programı arasında yürütülen TUR/81/007 numaralı «Pendik Tersanesine Yardım» projesine ait 5 Kasım 1982 tarihinde Hükümetimiz adına imzalanan ilişik Proje Belgesinin onaylanması; Dışişleri Bakanlığının 25/11/1982 tarihli ve EİGM-EİUE-IV-733. 235/TUR/81/007/5107 - 2086 sayılı yazısı üzerine, 31/5/1963 tarihli ve 244 sayılı Kanunun 3 üncü ve 5 inci maddelerine göre, Bakanlar Kurulunca 6/12/1982 tarihinde kararlaştırılmıştır.

Nurettin ERBİN

Cumhurbaşkanı V.

B. ULUSU

Başbakan

Z. BAYKARA
Devlet Bak. - Başbakan Yrd.

S. R. PASİN
Devlet Bakanı

Prof. Dr. İ. ÖZTRAK
Dışişleri Bakanı V.

K. CANTÖRK
Ticaret Bakanı

Prof. Dr. S. ÖZBEK
Tarım ve Orman Bakanı

İ. EVLİYAĞLU
Kültür ve Turizm Bakanı

Prof. Dr. İ. ÖZTRAK
Devlet Bakanı

C. MENTEŞ
Adalet Bakanı

A. B. KAFAOĞLU
Maliye Bakanı

Prof. Dr. K. KILIÇTURGAY
Sağ. ve Sos. Yardım Bakanı

Prof. Dr. T. ESENER
Çalışma Bakanı

Prof. Dr. A. SAMSUNLU
İmsr ve İskân Bakanı

M. ÖZGÜNEŞ
Devlet Bakanı

Ö. H. BAYÖLKEN
Millî Savunma Bakanı

H. SAĞLAM
Millî Eğitim Bakanı

Prof. Dr. A. BOZER
Gümrük ve Tekel Bakanı

M. TURGUT
Sanayi ve Teknoloji Bakanı

M. R. GÖNEY
Köy İşleri ve Koop. Bakanı

S. ŞİDE
Sosyal Güvenlik Bakanı

Prof. Dr. M. N. ÖZDAŞ
Devlet Bakanı

S. ÇETİNER
İçişleri Bakanı

Dr. T. ÖNALP
Bayındırlık Bakanı

Prof. Dr. M. AYSAN
Ulaştırma Bakanı

F. İLKEK
Enerji ve Tabii Kay. Bakan.

V. ÖZGÜL
Gençlik ve Spor Bakanı

Türkiye'de Birleşmiş Milletler Kalkınma Programı
Birleşmiş Milletler Kalkınma Programı
Türk Hükümeti Projesi
Proje Belgesi

Başlık : Pendik Tersanesine Yardım
Numara : DP/TUR/81/007/A/01/37 Süre : 12 ay
Asli Fonksiyon : Doğrudan Destek
Tali Fonksiyon : Doğrudan Destek
Hükümet Sektörü : Sanayi; BMKP Sektörü : Sanayi 0520
Hükümetin İcracı Kuruluşu : Denizcilik Bankası
Yürütücü Kuruluş : UNIDO
Başlangıç Tarihi : 1 Kasım 1982
Hükümetin Maliyete İştiraki : UNDP Girdileri \$ 76.150

İmza :

Argun Özer

Dışişleri Bakanlığı

Uluslararası Ekonomik

Kuruluşlar Dairesi Başkanı

5 Kasım 1982

Hükümet adına

Tarih

UNIDO Politika Koordinasyonu
Bölümü Başkanı M. A. Siddiqui'nin
61016 sayılı telgrafı

13 Eylül 1982

Yürütücü Kuruluş adına

Tarih

Hans von Sponeck

Mukim Temsilci Vekili

15 Kasım 1982

BMKP adına

Tarih

I. KISIM — KANUNİ RABİTA

Bu proje evrakı, Birleşmiş Milletler Kalkınma Programının Özel Fon Sektörü kapsamında olan ve Türk Hükümeti ile Birleşmiş Milletler arasında 21 Ekim 1965 tarihinde imzalanmış olup, UNIDO'nun 29 Ağustos 1969'da iştirak ettiği, Birleşmiş Milletler Kalkınma Programı anlaşmasının 1. Maddesinin 2. fıkrasında öngörülen (orada işletme planı olarak atıf yapılan) cüzdür.

II. KISIM — PROJE

A. Kalkınma Amaçları

Gemi inşa sanayinin kalkınmasına yardım suretiyle Türk ekonomisinin gemilerle yapılan ithalata daha az bağlanması için.

B. Şimdiki Amaçlar

Pendik Tersanesinin üretim organizasyonuna yardım ve istişare

C. Özel Sebepler

Yoktur.

D. Evveliyat ve Gerekçe

Türkiye Denizcilik Bankası, Donanmaya ait olanlar hariç, Pendik, Alaybey, Camialtı, Haliç, İstinye ve Hasköy isiminde en büyük tersanelere sahip olan bir devlet teğekkülüdür.

Bir Polonya Şirketi tarafından 1968/69 da dizayn edilen Pendik Tersanesi bugüne kadar mali sorunlar yüzünden tamamlanamamıştır. 1,5 milyar TL kıymetindeki inşaat tamamlanmıştır. Bu arada Denizcilik Bankası ile Ishikawajima Harima İn-

dustries Co. Ltd.'in müşterek gayretleriyle 1971'de tersanenin ikinci dizaynı yapılmıştır. Bu iki dizayn tersane planı ve tersane denizciliği statüsü itibarıyla birbirinden farklıdır.

Montaj işleri şimdiye kadar ikinci dizayn'a göre yapılmıştır. 1975 de başlanmış olan kuru havuz inşaatı durdurulmuş ve kızak ile kuru havuzun statiklerini değiştirecek yeni dizayn işleri gerekli görülmüştür. Yeni kızakın konstrüksiyon işleri başlamış olup ilk geminin denize 1982 yılı sonunda indirilmesi planlanmıştır.

Denizcilik Bankasının gemi inşa ve tamir işlerinin gelecekteki gelişmesi bakımından gerekli durumlar ve ihtimalleri araştırmak için SI/TUR/80/018 ve sonradan DP/TUR/80/013 referansları altında bir gemi inşa müşavirinin hizmet yapması sağlanmıştır. Şimdiki yardım evvelce sağlanan UNDP teknik yardımının izlenmesinden ibarettir.

E. Sonuçlar

İş akımı, iş ve üretim planlaması, tersane organizasyonu ve tersane maliyet analizi için yardım ve istişare.

F. Faaliyetler

1. Pendik Tersanesinde üretim organizasyonu ve mali analiz için mevcut sistemin incelenmesi.
2. Sevk ve idarenin yeni ihtiyaçlarıyla ilgili olarak mevcut sistemin zayıflıklarının tespiti.
3. İş akımı, iş ve üretim planlaması, tersane organizasyonu ve tersane maliyet analizinin geliştirilmesine ait tavsiyeler.
4. Gereğine göre personelin iş eğitimi dahil yeni sistemin başlamasına yardım.

G. Sağlanan Olanaklar

1. Hükümetin sağladığı olanaklar

Hükümet aşağıdakileri sağlayacaktır :

- a) Müşavir için büro, malzeme, yatacak yer ve sekreter
- b) Talep olduğu takdirde ilâve personel.

2. UNDP'nin sağladığı olanaklar,

Beynelmillel Personelin tayini

Birleşmiş Milletler Kalkınma Programı Denizcilik Bankasına «F» fıkrasında belirtilen faaliyetleri tamamlamaya yardımcı olmak hususunda 12 aylık bir müddetle hizmet edecek bir müşavir sağlayacaktır.

H. İş Planı

Proje için tayin olunan müşavir, millî personelin başkam ile istişare etmek suretiyle, projenin tamamlanması için detaylı bir iş programı hazırlayacaktır. Bu iş, projenin başlangıcında yapılacak ve belirli fasllarla icraat mevkiine konulacaktır. Üzerinde mutabakata varılan İş Planı Proje Evrakına Ek. 1 olarak eklenecek ve o evrakın cüzü olarak nazarı itibara alınacaktır.

I. Projenin Millî ve Beynelmillel Personelin etkili iştiraki için Hazırlık taslağı

J. Kalkınma Desteği

K. Müessesenin katkısı

Türkiye Denizcilik Bankasının resmî ve sivil sektörde tersaneleri olup bunların tevsi, işletmesi ve konstrüksiyonundan sorumludur.

L. Asli Sorumluluklar ve Öncelikler

M. Gelecekteki UNDP Yardımı

Gelecekte UNDP yardımı lüzumu bu projenin tamamlanmasından sonra tesbit olunacaktır.

III. KISIM — TAVSİYE, DEĞERLENDİRME ve RAPORLARA AIT PROGRAM

IV. KISIM — BÜTÇE

UNDP KATKISINI KAPSAYAN PROJE BÜTÇESİ

(ABD doları olarak)

Ulke : Türkiye
Proje No : DP/TUR/81/007/A/01/37
Başlık : Pendik Tersanesine Yardım

	TOPLAM	1 9 8 2	1 9 8 3
	adam/ay \$	adam/ay \$	adam/ay \$
10. PROJE PERSONELİ			
11-01 Sanayi Mühendisi (Tersane İşletmeciliği)	12 72.900	2 11.400	10 61.500
15 Uzmanların Seyahati	1.000	250	750
16.00 Diğer Personel Masrafları	1.000		1.000
19. Toplam Personel Karşımı	74.900	11.650	63.250
50. MÜTEFERRİK			
53.00 Muhtelif	1.250	250	1.000
59.00 Toplam Müteferrik Karşımı	1.250	250	1.000
99. GENEL TOPLAM	76.150	11.900	64.250

United Nations Development Programme
Project of the Government of Turkey

Title : Assistance to Pendik Shipyard
Number : DP/TUR/81/007/A/01/37
Primary Function : Direct Support
Secondary Function : Direct Support
Government Sector : Industry

Duration : 12 months

UNDP Sector : Industry
0520

Government Implementing Agency : Denizcilik Bankası
Executing Agency : UNIDO
Starting Date : 1 November 1982
Government Cost - sharing :

UNDP Inputs : \$ 76,150

Signed :

Argun ÖZER

Director
Department of International
Economic Organizations

5/11/1982

On behalf of the Government

Date

Cable No. 61016 from Mr. M. A. Siddiqui,
Director, Division of Policy
Co-ordination, UNIDO

13/9/1982

On behalf of the Executnig Agency

Date

Hans von Sponeck
Resideat Representative, a. i.

15/11/1982

On behalf of the UNDP

Date

PART I — LEGAL CONTEXT

This Project Document shall be the instrument (therein referred to as Plan of Operation) envisaged in Article I, Paragraph 2 of the Agreement between the Government of Turkey and the United Nations Development Programme, concerning assistance under the Special Fund Sector of the United Nations Development Programme signed by the Parties on 21 October 1965, of which UNIDO has been made a Partner on 29 August 1969.

PART II — THE PROJECT

A. Development Objectives

To make the Turkish economy less dependent upon imports of ships by assisting in the development of shipbuilding industry.

B. Immediate Objectives

To assist and advise on the organization of production of the Pendik Shipyard

C. Special Considerations

None.

D. Background and Justification

Turkish Maritime Bank is the state enterprise which owns the largest shipyards, excluding the shipyards owned by the Navy, namely Pendik, Alaybey, Camialti, Halic, Istinye and Haskoy shipyards.

The Pendik Shipyard, which was designed by a Polish Company in, 1968/69, could not be completed to date due to financial problems. Buildings to a value of TL 1,5-billion have been completed. In the meantime, a second design of the shipyard was made in 1971 by the joint efforts of Maritime Bank and Ishikawajima Harima Industries Co. Ltd., The two designs differ in lay-out of the shipyard and in the capacity of shipyard marine structures.

The erection works until now have been made according to the second design. The buildings of the drydock which started in 1975 was stopped and new design works were deemed necessary to change the structural solution of the slipway and drydock. The construction works on the new slipway has started and launching of the first ship is planned for the end of 1982.

The Services of a shipbuilding consultant was provided initially under SI/TUR/80/018 and then DP/TUR/80/013 to investigate the prevailing situation and prospects for future development in Maritime Bank's shipbuilding and ship repairing facilities. The present assistance is a follow-up of the UNDP technical assistance provided earlier.

E. Outputs

Assistance and advice on work flow, work and production planning, shipyard organization and shipyard cost analysis.

F. Activities

1. Study of existing system for production organization and cost analysis at Pendik Shipyard.

2. Identification of weaknesses in the present system in relation to the management's new needs.

3. Recommendations as to improvement in work flow, work and production planning, shipyard organization and shipyard cost analysis.

4. Assistance in introduction of the new system including on-job training of staff as necessary.

G. Inputs

1. Government Inputs

The Government will provide :

- a) office, stationary, accomodation and secretarial help for the consultant.
- b) counterpart staff as required.

2. UNDP Inputs

Assignment of International Staff

The United Nations Development Programme will provide a consultant for a period of 12 months to assist the Maritime Bank in implementing the activities stated under «F».

H. Work Plan

A detailed Work Plan for the implementation of the project will be prepared by the consultant assigned to the project, in consultation with the leader of the national staff. This will be done at the start to the project and brought forward periodically. The agreed upon Work Plan will be attached to the Project Document as Annex I and will be considered as part of that Document.

I. Preparation of the Framework for Effective Participation of National and International Staff in the Project

J. Development Support

K. Institutional Framework

Turkish Maritime Bank owns shipyards in the public civilian sector and is responsible for the construction, including expansion and operation of these shipyards.

L. Prior Obligations and Pre-requisites

M. Future UNDP Assistance

The need for future UNDP assistance will be determined after the completion of the present project.

PART III -- SCHEDULES OF MONITORING, EVALUATION and REPORTS

PART IV -- BUDGET

PROJECT BUDGET COVERING UNDP CONTRIBUTION
(in US Dollars)

Country : TURKEY

Project No. : DP/TUR/81/007/A/01/37

Title : Assistance to Pendik Shipyard

	TOTAL		1 9 8 2		1 9 8 3	
	m/m	\$	m/m	\$	m/m	\$
10. PROJECT PERSONNEL						
11-01 Industrial Engineer (Shipyard Operation)	12	72,900	2	11,400	10	61,500
15 Experts Travel		1,000		250		750
16.00 Other Personnel Costs		1,000				1,000
19. Total Personnel Component		74,900		11,650		63,250
50. MISCELLANEOUS						
53.00 Sundries		1,250		250		1,000
59.00 Total Miscellaneous Component		1,250		250		1,000
99. GRAND TOTAL		76,150		11,900		64,250